



五矿国际招标有限责任公司
MINMETALS INTERNATIONAL TENDERING CO., LTD.

Address: 906,9th Floor, North Mine Financial Building,
No.1, Wenxing Street, Xicheng District, Beijing

Postal code: 100044

Tel: 86-010-81125781

Fax: 86-010-81125798

Receiver: Bidders

Fax:

Date: Feb, 24, 2025

The following documents are hereby sent to
you in 8 pages (including this page)

Subject: Addendum 1

Bid No.: 0716-256NMG400122/02

Project name: Procurement of Special Vehicles (Lot 3) for Hohhot New Airport financed by New Development Bank
Loan

To Bidders:

This addendum is the clarification and modification of the Bidding Documents of the above project. In case of any conflicts between the Bidding Documents and the addendum, the addendum shall prevail.

Purchaser: Hohhot Airport Construction Management and Investment Co., LTD

The Tender Agency: Minmetals International Tendering Co., LTD

No.	Clause No. of Bidding document	Content of Bidding document	Questions from the Bidder	Clarification or Amendment
1.	Chapter 6 Bid Data Sheet Summary of Important Clauses/Requirements Marked with “ * ” in Attachments Chapter 6, 7, and 8 of the Bidding Document	Clause 2, 2.1 - 2.9	There is no description for Clause 2.9 in the Bidding document.	Amended to: Clause 2, 2.1 - 2.8
2.	Chapter 6 Bid Data Sheet Section 2 Bid Document Format (Revised) Format IV-3 - Bid Itemized Quotation Form Format IV-3-2 - Bid Itemized Quotation Form	3. Special Tools (Attachments 1, 2, 3, and 5 of Chapter 8)	There is no attachment 1,2,3,5 in Chapter 8	Delete the description of "Attachments 1, 2, 3, and 5 of Chapter 8."
3.	Chapter 8 List of Goods Requirements and Technical Specifications II. Technical Specifications 1.4 Qualification Requirements	1.4.5 All tires for the vehicles procured in this Bid shall be brand new tires produced in the same year as the vehicle delivery.	The delivery time required for this bidding section is tight, and some of the special vehicles in the bidding list are imported. To ensure timely delivery, the manufacturer will use tires from the latest procurement	Tires that have been stored for too long may experience aging due to various factors such as the storage environment. Based on actual usage requirements, the purchaser requires that to ensure a longer service life, the tires

No.	Clause No. of Bidding document	Content of Bidding document	Questions from the Bidder	Clarification or Amendment
			<p>batch. However, due to a series of factors such as production, transportation, and delivery, it cannot be fully guaranteed that there will be no crossover into the next year.</p> <p>It is suggested to revise as follows:</p> <p>"All tires for the vehicles procured in this tender should be brand new tires that have not been used at the time of vehicle delivery."</p>	<p>must be brand new tires produced in the same year as the delivery.</p> <p>The Bidder shall comply with the requirement of the Bidding Document.</p>
4.	<p>Chapter 8 List of Goods Requirements and Technical Specifications</p> <p>II. Technical Specifications</p> <p>1.3 Standards and Specifications</p>	<p>All listed technical standards and specifications</p>	<p>Since the scope of bidding for this Lot does not involve the aforementioned related standard requirements.</p> <p>It is suggested to delete the above content.</p>	<p>The technical standards and specifications listed in the technical specifications are general basic requirements for the industry. Bidders should consider the specific circumstances of the vehicles they are bidding for and apply the appropriate technical standards and specifications that match. If there are any updated technical standards and specifications, they should be</p>

No.	Clause No. of Bidding document	Content of Bidding document	Questions from the Bidder	Clarification or Amendment
				implemented according to the latest standards.
5.	Chapter 8 List of Goods Requirements and Technical Specifications II. Technical Specifications 1.7.5 Testing, Maintenance Equipment, and Tools	Necessary specialized testing equipment (including required accessories and Chinese operation manuals) should be provided, along with one set of specialized tools for each special vehicle, which must not be used for debugging. The bid documents should separately list the items and unit prices (included in an appendix), indicating the place of origin, and should be included in the total bid price.	Since this project involves container trailers (163 units) and bulk cargo trailers (250 units), which are non-powered vehicles, the manufacturer does not have corresponding specialized tools for these configurations. It is suggested not to require the container cargo trailers and bulk cargo trailers to provide special tools.	Amended to: Necessary specialized testing equipment (including required accessories and Chinese operation manuals) should be provided, along with one set of specialized tools for each special vehicle (excluding container trailers and bulk cargo trailers), which must not be used for debugging. The Bids should separately list the items and unit prices (included in an appendix), indicating the place of origin, and should be included in the total bid price.
6.	Chapter 8 List of Goods Requirements and Technical Specifications II. Technical Specifications	5.7 Rated Voltage (V): 440/230	There is a numerical error; the standard voltage should be 400V/230V. It is suggested to revise as follows: 5.7 Rated Voltage (V): 400/230.	Delete the description of "Rated Voltage (V): 440/230".

No.	Clause No. of Bidding document	Content of Bidding document	Questions from the Bidder	Clarification or Amendment
	2.1.18 Light Inspection Vehicle (New Energy)			
7.	Chapter 8 List of Goods Requirements and Technical Specifications II. Technical Specifications 2.1.2 Tractor	4.2 Rated Power: ≥ 96.2 kW	The general standard for the power of agricultural machinery is horsepower, which is expressed in whole multiples of 10, such as 130 horsepower (95.6 kW) and 140 horsepower (102.94 kW). It is suggested to revise as follows: 4.2 Rated Power: ≥ 130 horsepower (95.6 kW).	Bidder can convert the horsepower to kilowatts (kW) , as long as the requirement is met. The Bidder shall comply with the requirement of the Bidding Document.
8.	Chapter 8 List of Goods Requirements and Technical Specifications II. Technical Specifications 2.1.2 Tractor	7 Tire Specifications: 7.1 Front Tires: 13.6-24 R1/11.2-28 R1/11.2-24 PR1/12.4-26 PR1; 7.2 Rear Tires: 13.6-24 R1/11.2-28 R1/11.2-24 PR1/12.4-26 PR1	The tire specifications for the front and rear wheels of the tractor are different. The tire specifications for a standard two-wheel drive tractor with 130 horsepower are: 7.5-16/14.9-30. The tire specifications for a two-wheel drive tractor with 140 horsepower are 7.50-20/16.9-30. The model required in the bidding document has now been discontinued.	This clause is set by the purchaser according to the actual application requirements. It is sufficient that the actual parameters of the tire specifications provided by the bidder meet the requirements. The Bidder shall comply with the requirement of the Bidding Document.

No.	Clause No. of Bidding document	Content of Bidding document	Questions from the Bidder	Clarification or Amendment
			<p>It is suggested to revise as follows:</p> <p>7. Tire Specifications:</p> <p>7.1 Front Tires: 7.5-16</p> <p>7.2 Rear Tires: 14.9-30</p>	
9.	<p>Chapter 8 List of Goods Requirements and Technical Specifications</p> <p>II. Technical Specifications</p> <p>2.1.35 Rear-loading Dry Garbage Collection Vehicle</p> <p>2.1.36 Rear-loading Wet Garbage Collection Vehicle</p> <p>Chassis Parameters</p>	<p>8.Approach Angle/Departure Angle (°) ≤ 18/13</p>	<p>There is a numerical error.</p> <p>It is suggested to revise as follows:</p> <p>Approach Angle/Departure Angle (°) ≥ 18/13</p>	<p>Delete the description of “8.Approach Angle/Departure Angle (°) ≤ 18/13”.</p>
10.	<p>Chapter 8 List of Goods Requirements and Technical Specifications</p> <p>II. Technical Specifications</p> <p>2.1.37 Water Sprinkler Truck</p>	<p>8 Approach angle/Departure angle (°) ≥ 17/14</p>	<p>According to the characteristics of the operation functions of the water sprinkler truck, if the value of the rear overhang of the water sprinkler truck is too large, it will be inconvenient for subsequent use.</p>	<p>Delete the description of “8 Approach angle/Departure angle (°) ≥ 17/14”.</p>

No.	Clause No. of Bidding document	Content of Bidding document	Questions from the Bidder	Clarification or Amendment
	Chassis Parameters		It is suggested to revise as follows: 8 Approach angle/Departure angle (°) ≥ 15/14	
11.	Chapter 8 List of Goods Requirements and Technical Specifications II. Technical Specifications 2.1.37 Water Sprinkler Truck Chassis Parameters	8 Front overhang/Rear overhang (mm) ≥ 1650/2900	According to the characteristics of the operation functions of the water sprinkler truck, if the value of the rear overhang of the water sprinkler truck is too large, it will be inconvenient for its subsequent use. It is suggested to revise as follows: Front overhang/Rear overhang (mm) ≥ 1400/1900	Delete the description of “8 Front overhang/Rear overhang (mm) ≥ 1650/2900”
12.	Chapter 8 List of Goods Requirements and Technical Specifications II. Technical Specifications 2.1.39 Electric sweeper Chassis Parameters	4 Overall dimensions (Length × Width × Height) (mm) ≥ 9150 × 2550 × 3100	There is a numerical error. It is suggested to revise as follows: 4 Overall dimensions (Length × Width × Height) (mm) ≤ 9150 × 2550 × 3100	The purchaser has set this parameter according to the vehicle's usage scenarios and requirements, and there is no error in the numerical setting. The Bidder shall comply with the requirement of the Bidding Document.

No.	Clause No. of Bidding document	Content of Bidding document	Questions from the Bidder	Clarification or Amendment
13.	Chapter 8 List of Goods Requirements and Technical Specifications II. Technical Specifications 2.1.39 Electric sweeper Chassis Parameters	8 Approach angle/Departure angle (°) ≤ 14/11	There is a numerical error. It is suggested to revise as follows: 8 Approach angle/Departure angle (°) ≥ 14/11	Delete the description of “8 Approach angle/Departure angle (°) ≤ 14/11”.
The Deadline for bid submission (Time for Bid Opening) is postponed to: 9:30 am, Mar 13, 2025 (Beijing time).				